

# Regard

sur

# Repentigny

ville.repentigny.qc.ca



**Grands prix Santé et sécurité du travail**  
CNESST  
Édition 2019  
**SPE**

**Mérite québécois de la sécurité civile**  
Ministère de la Sécurité publique  
Édition 2019  
**Opération «O»range**

**Prix d'excellence**  
Esri Canada  
Édition 2019  
**Utilisation technologie SIG pour suivi véhiculaires**

**Prix Excellence - Distinction**  
RIMQ  
Édition 2019  
**Livre blanc sur les villes intelligentes**

**Mention d'excellence en promotion**  
Édition 2019  
**Défi santé**

**Bons coups municipaux**  
Semaine des municipalités  
Édition 2019  
**Mes services municipaux**

## Sondage Léger Marketing 2020

### Un taux de satisfaction de 91 % pour la qualité de nos services municipaux

Les résultats du dernier sondage Léger Marketing sur la satisfaction de la clientèle révèlent un taux de satisfaction de 91 % à l'égard des services municipaux et de 84 % quant à l'action de la municipalité dans le contexte de la crise sanitaire liée à la COVID-19.

Les Repentinois sont également nombreux à avoir remarqué et à apprécier les améliorations apportées à leur municipalité dans les dernières années. Une fois de plus, Repentigny reçoit un bulletin marqué par le sceau de la réussite de la part de ses citoyens.

« Ce sondage met en lumière l'écoute des élus et de l'équipe administrative et leur sensibilité aux besoins de la population. Il témoigne aussi de leur engagement à donner un service à visage humain, centré sur le citoyen », a déclaré la mairesse de la Ville de Repentigny, Chantal Deschamps.



#### L'administration municipale : un pilier de proximité et encore plus en période difficile

Avec la pandémie de COVID-19, la situation extraordinaire dans laquelle ont été plongés tous les paliers gouvernementaux a apporté son lot de nouveaux défis et de nouveaux besoins. Point fort pour Repentigny : 84 % des citoyens sondés sont d'avis que leur administration municipale a bien géré cette crise.

« Dès le début de la pandémie, les municipalités sont devenues le premier recours des citoyens. Pour certains sous-groupes, cela a contribué à élargir leurs attentes à l'endroit de leur Ville et nous l'observons à Repentigny », explique Jean-Marc Léger, président et fondateur de Léger Marketing.

« Les résultats du plus récent sondage Léger Marketing révèlent que les différentes collectes de matières résiduelles, l'entretien des rues et des trottoirs du territoire repentinois (notamment le déneigement), les communications et le service à la clientèle sont hautement et particulièrement appréciés des Repentinoises et Repentinois. »

« À titre de gouvernement de proximité, les municipalités sont en première ligne de la réponse sanitaire. Nous sommes là pour notre communauté. Ça compte beaucoup pour moi que nos concitoyennes et nos concitoyens le sachent et sentent que notre action

leur apporte le soutien qui les aidera à traverser cette épreuve, individuellement et collectivement », s'est exprimée la mairesse.

#### Les normes Léger

Depuis 2007, la Ville mandate la firme Léger Marketing pour réaliser un sondage de satisfaction auprès de la population. Le plus récent sondage a été mené de la mi-septembre au début octobre auprès de 1000 répondants, selon un échantillonnage représentatif de la composition de sa population.

Les normes Léger résultent quant à elles d'une consultation auprès de plus de 3001 citoyens de l'ensemble des municipalités du Québec au moyen d'un sondage Web. À des fins de comparaison, les normes utilisées dans le rapport fourni pour la Ville sont établies à partir des résultats des villes de 50 000 à 149 999 habitants.



▲ Maryline Lavallée, employée au Service à la clientèle

#### Une ville bien entretenue, des communications et une prestation de services de qualité

Sur une moyenne de satisfaction de 10 (représentant la note maximale), la population sondée accorde la note de 7,6 à la qualité des services, soit une note égale aux municipalités québécoises de même importance démographique. Plusieurs services aux citoyens obtiennent même des notes de satisfaction supérieures à la Norme Léger 2020\*, soit : le service à la clientèle; les communications; l'entretien et la propreté des rues et des trottoirs ainsi que le déneigement comme tel; la collecte des matières organiques; la qualité des espaces verts, les activités sportives et enfin le service de prévention et de lutte contre les incendies. S'ajoute le site Internet de la municipalité qui fait d'ailleurs actuellement l'objet d'une actualisation pour le rendre encore plus performant afin d'offrir une expérience plus personnalisée à ses visiteurs.



▲ Des employés municipaux ont aidé des organismes de la région au cours de la pandémie

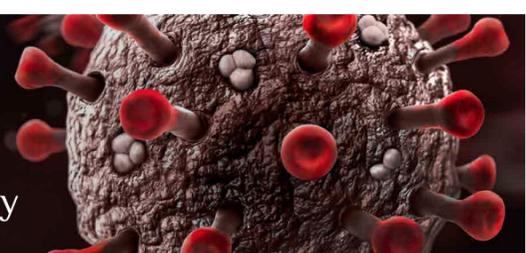
**ENSEMBLE,  
SORTONS-NOUS DU  
ROUGE**

quebec.ca/coronavirus  
1 877 644-4545

**MRC**  
de L'Assomption

**MRC**  
Les Moulins  
TERREBONNE • MASCOUCHE

**Repentigny**





## Là pour vous

Comme nous le faisons depuis 2007, nous avons mandaté la firme Léger Marketing pour réaliser un sondage afin de mesurer votre satisfaction à l'égard de nos services aux citoyens. Le plus récent sondage démontre à nouveau un fort taux de satisfaction de votre part, soit de l'ordre de 91%! Cette même enquête reconnaît que l'action de votre municipalité en contexte pandémique est à la hauteur de vos attentes. Et ça compte beaucoup pour moi car nos équipes se font une mission de vous assurer que nous sommes là pour vous.

Toujours à l'issue de cet exercice de consultation, notre Ville figure parmi les meneurs au Québec quant à la satisfaction de la clientèle pour neuf de ses services, notamment pour l'entretien de ses rues et de ses trottoirs, les communications et le service à la clientèle. Ces résultats mettent en lumière la capacité d'écoute des élus et de l'équipe administrative qui, ensemble, interviennent quotidiennement pour vous. Je reçois donc ce bulletin avec beaucoup d'enthousiasme puisque celui-ci indique que nos efforts quotidiens et nos décisions répondent à vos besoins et à vos aspirations. Je tiens à remercier les employés qui partagent à la fois notre vision et notre passion, celle d'une Ville à visage humain.

### Bilan d'une année de résilience

Autre de nos bonnes habitudes, j'ai profité de la séance du conseil municipal de novembre pour présenter le bilan de nos activités de la dernière année et rendre compte de nos engagements et de nos réalisations. À pareille date l'an dernier, nous étions bien loin de nous douter que cette année du 350<sup>e</sup> anniversaire de Repentigny allait être marquée par d'innombrables moments d'inquiétude, d'incertitude et de grands défis. En effet, la pandémie a bouleversé le quotidien de l'ensemble des Repentignois et des Repentignaises et a engendré des répercussions sur les activités et les finances municipales. Je suis très fière du travail réalisé par nos équipes politiques et administratives qui ont su faire preuve de résilience et d'audace pour maintenir la qualité des services offerts à la population en plus de mettre en place les mesures d'aide nécessaires en ces temps difficiles. Plus encore, malgré l'adversité, nous avons réussi à mener à terme l'ensemble de nos engagements, cela sans ajouter de poids supplémentaire sur les épaules des contribuables qui profiteront d'un gel des taxes foncières pour 2021, un répit bien mérité.

Je vous invite à prendre connaissance de cet excellent bilan dans les pages qui suivent.

La mairesse  
Chantal Deschamps, Ph. D.

Chantal Deschamps  
 @CD\_Repentigny

## Bilan annuel des investissements et des grandes réalisations

### « Il nous a fallu faire preuve d'audace et de créativité » - Chantal Deschamps

**Pandémie oblige, l'année 2020 aura forcé les autorités municipales à faire preuve de résilience, d'innovation et d'audace pour mener à bon port l'ensemble des engagements annoncés. C'est ce qui ressort du bilan annuel des investissements et des grandes réalisations, présenté par la mairesse, le 10 novembre en assemblée régulière.**



▲ Animation dans les quartiers Drôles de bibittes © Lawrence Dupuis

D'entrée de jeu, Mme Deschamps a rappelé la mesure phare du budget 2021, soit le gel des taxes foncières pour tous les contribuables repentignois.

« Notre gestion rigoureuse et nos choix responsables, associés à l'aide financière en provenance du Gouvernement du Québec nous permettent de consolider nos revenus et de donner ce répit à nos citoyennes et nos citoyens qui en ont bien besoin. Cela représente 2 M\$ qui resteront dans les poches des contribuables », a déclaré Chantal Deschamps.

Face à l'adversité, employés et élus ont fait preuve de grande créativité et redoublé d'efforts afin de maintenir la qualité des services offerts aux Repentignaises et aux Repentignois.

Par ailleurs, plusieurs initiatives et mesures compensatoires ont été mises en place pour les épauler et les accompagner. Le report des échéances pour le paiement des taxes, la bonification des permis en ligne, une programmation culturelle réinventée avec de nombreuses activités en mode virtuel et une offre de camps de jour en respectant les normes établies par la Santé publique en sont quelques exemples probants.

### 1,5 M\$ aux commerçants

Pour épauler les commerçants, la Ville a développé la campagne J'achète près d'ici et a créé un répertoire pour encourager l'achat local.

Par le biais du bras économique municipal CieNOV, ce sont à ce jour 40 entreprises qui ont bénéficié d'une aide de plus de 1,5 M\$, seulement pour le territoire de Repentigny.

« Et nous continuons de répondre à la demande. Au total, plus de 400 entreprises à l'échelle de la MRC ont fait l'objet d'un suivi des professionnels de CieNOV et, au besoin, d'un accompagnement pour surmonter cette crise sans précédent », explique la préfète Chantal Deschamps.



▲ La mairesse et le conseiller municipal et président de CieNOV, Éric Chartré, ont procédé à une tournée des entreprises afin d'échanger sur leurs besoins et leurs attentes, en réponse à la pandémie.

### Baisse de l'endettement total à long terme

Heureuse nouvelle au chapitre financier puisque le rapport présenté souligne une baisse de 3 M\$ de l'endettement total net à long terme en 2019. Depuis les sept dernières années, celle-ci a diminué de 43 M\$ pour atteindre 233,1 M\$.

### Les grands chantiers

« Avec fierté, je constate que la majorité des grands projets et chantiers inscrits au budget 2020 ont été réalisés ou sont sur le point de voir le jour », a ajouté Chantal Deschamps, avant d'indiquer qu'au chapitre des investissements en infrastructures, ce sont plus de 54,6 M\$ qui ont été engagés cette année. De cette somme, 26,5 M\$ proviennent de contributions et subventions gouvernementales.



▲ Le nouveau Théâtre Alphonse-Desjardins

Au palmarès des grands travaux de 2020, il faut mentionner le Théâtre Alphonse-Desjardins, pratiquement terminé, celui du pont Rivest, qui sera livré en 2022, lequel représente l'un des plus importants ouvrages jamais réalisés à ce jour ainsi que les chantiers d'importance menés sur la rue Notre-Dame, la passerelle Brien, sur le boulevard Brien et sur la rue Saint-Paul.



▲ Piste de type « pumptrack » aménagée au parc Jean-Claude-Crevier

Dans le cadre des ouvrages identifiés au Plan directeur des parcs et espaces verts, plusieurs réalisations ont aussi vu le jour, entre autres la piste de type « pumptrack » aménagée au parc Jean-Claude-Crevier, un grand succès, et les travaux menés aux parcs Champigny, Claudel, Maurice-Richard, De la Seigneurie et Desrosiers où resurfacement des terrains sportifs, plantation et ajout de mobilier urbain ont eu cours.

### Qualité des services et qualité de vie

À l'instar de ces grands chantiers et des efforts consentis sur le réseau routier depuis de nombreuses années, plusieurs autres projets et actions développés en cours d'année ont contribué à améliorer la qualité de vie de tous les résidents.

La modification du règlement portant sur l'interdiction de stationnement dans les rues durant les opérations de chargement de la neige en est un bon exemple. Désormais, l'interdiction touche uniquement les artères où interviennent les équipes. Ce qui a eu pour effet de permettre ledit stationnement de nuit dans les rues de la ville à 75 % du temps pour la saison 2019-2020.

Aussi, les soubresauts de Dame Nature en période hivernale seront plus faciles à affronter avec l'achat de deux équipements pour déglacer les trottoirs après des épisodes de verglas.

« Avec fierté, je constate que la majorité des grands projets et chantiers inscrits au budget 2020 ont été réalisés »  
– Chantal Deschamps

Au chapitre de l'émission de permis, l'ajout de plusieurs documents en ligne et l'option d'autoriser le paiement par carte de crédit ou par téléphone, ont considérablement simplifié le processus et réduit les délais.



▲ Membres du Comité jeunesse temporaire Repen Repensé

Dans un tout autre domaine, la création du Comité jeunesse temporaire Repen Repensé, responsable de déterminer les priorités d'actions en faveur de cette clientèle, devient un allié de taille pour bien cibler les besoins et les attentes. Cette stratégie jeunesse sera d'ailleurs présentée en début d'année 2021.

Même constat avec la réalisation d'un site Internet actualisé comprenant un portail citoyen et la nouvelle vitrine pour la programmation culturelle avec un site Web entièrement dédié à la culture. En voie d'être complétés, les deux outils seront également dévoilés au cours des prochains mois.

#### Les collaborations intermunicipales

Repentigny est aussi une collaboratrice de premier plan aux côtés des intervenants régionaux. Entre autres, auprès de CIENOV, le bras économique municipal, grandement associé au développement de la zone Agtech, regroupant l'ensemble de l'écosystème pour propulser la nouvelle agriculture et faire de notre MRC une zone d'innovation internationalement



reconnue. Les premières entreprises œuvrant dans ce domaine s'installeront sur le territoire repentinois dès 2021, sur la rue Amédée-Marsan.

Il en est de même avec le Centre régional universitaire de Lanaudière (CRUL) pour l'offre de services universitaires de proximité où par ailleurs la mairesse repentinoise assume la présidence du conseil de gouvernance. Déjà, 23 programmes sont offerts et 5 autres s'ajouteront en 2021.

Pareillement avec l'Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM) où la mairesse de Repentigny présidera les prochaines consultations publiques portant sur le transport collectif et où aussi elle militera pour une meilleure desserte sur la Couronne Nord.



#### Orientations du budget 2021

Dans son bilan, Chantal Deschamps s'est également attardée aux grandes orientations qui guideront la préparation du budget 2021, déposé le 10 décembre prochain. Au menu, projets de relance économique durable, transport actif, poursuite du programme des grands chantiers avec, entre autres, la première phase du mur antibruit construit le long de l'autoroute 40, mise en place de projets vers une police de proximité et consultations citoyennes à venir, lesquelles porteront notamment sur les infrastructures, la qualité de vie et l'environnement.



L'administration municipale a aussi indiqué suivre de très près les impacts financiers de la seconde vague de la COVID-19. D'ailleurs, un fonds d'urgence sera créé pour faire face, le cas échéant, aux vagues subséquentes qui pourraient survenir.



▲ La Grande Tablee IGA Crevier dans votre entrée

#### Des legs importants pour le 350°

Au moment de donner le coup d'envoi, le printemps dernier, à la programmation des festivités entourant la célébration du 350° anniversaire de Repentigny, le Québec et le monde entier entraient en confinement.

Plusieurs activités ont eu lieu, souvent de façon virtuelle, mais combien imaginative et festive.

Heureusement, trois legs importants vont vivre dans le temps. Le premier, la place Bergerac aménagée au coin de la rue Notre-Dame et du boulevard Brien, en l'honneur de cette ville française du Périgord avec qui Repentigny est jumelée depuis 1997. Le second, l'aménagement de la halte Claude-Hunault-dit-Deschamps, à l'intersection de la rue Notre-Dame et du boulevard Notre-Dame-des-Champs, une halte cyclable et un espace vert visant à rendre hommage aux familles fondatrices et enfin, le parc Agathe-De-Saint-Père, sur la rue Du Village, un emplacement qui verra le jour en 2021.

#### Défendre nos intérêts

Arguant un bilan des plus éloquentes, la mairesse repentinoise a tenu à réitérer son engagement auprès de ses commettants. « Sachez que je défendrai toujours les intérêts de nos citoyennes et de nos citoyens aux différentes instances, autant à la MRC de L'Assomption qu'à la Table des préfets et des élus de la Couronne Nord, tout comme à l'ARTM, à la CMM et à l'UMQ. Nous avons toujours répondu « présents » et je vous promets que nous allons continuer de le faire », a conclu Chantal Deschamps.

## Promouvoir les initiatives vertes

# L'environnement, au cœur des priorités

**L'année 2020 a permis la concrétisation de plusieurs grands projets à vocation environnementale et 2021 s'annonce tout aussi prolifique.**

Au titre des mesures environnementales initiées en cours d'année, il nous faut souligner la mise en place d'un programme qui compense 100 % des gaz à effet de serre dans le cadre des activités municipales, particulièrement en allouant des sommes importantes pour la plantation d'arbres, réduisant ainsi les îlots de chaleur. Plus de 500 arbres ont été plantés sur le territoire, dont 150 dans les terre-pleins des boulevards Iberville, Louis-Philippe-Picard et J.-A.-Paré.

Un projet similaire, destiné à compenser les gaz à effet de serre générés par le transport des personnes s'étendra à l'ensemble des élus et des employés de la Ville d'ici la fin de l'année. En 2021, il sera déployé à l'échelle de la population.

L'adhésion au programme Habitation durable, volets nouvelle construction et rénovation durable, offre de nombreuses possibilités et l'opportunité de réaliser des projets immobiliers de façon responsable et rentable en profitant de subventions importantes.

La réduction des effets néfastes des espèces exotiques envahissantes, tel le phragmite, est un autre domaine d'intervention auquel est associé un programme d'aide financière.

#### S'adapter aux changements climatiques

Soucieuse d'intensifier ses efforts pour atténuer les effets des

changements climatiques sur la santé, Repentigny travaille à l'élaboration d'un plan d'adaptation visant à dresser le portrait actuel de la situation pour chacun des services municipaux, de façon à identifier les outils et les mécanismes disponibles pour y faire face. Un travail qui se poursuivra en 2021.

« Pour aider à combattre les îlots de chaleur, plus de 500 arbres ont été plantés sur le territoire, dont 150 dans les terre-pleins des boulevards Iberville, Louis-Philippe-Picard et J.-A.-Paré »  
– Chantal Deschamps



▲ Plantation d'arbres sur le boulevard J.-A.-Paré

Repentigny a aussi contribué à l'électrification des transports en installant huit nouvelles bornes de recharge sur son territoire (4 à l'Espace culturel, 2 au Centre récréatif et 2 au parc Champigny), ce qui porte le nombre total à plus d'une vingtaine.

À cet égard, il faut aussi mentionner la conversion en cours de tout l'éclairage à l'hôtel de ville à la DEL. Qui plus est, au cours de la prochaine année, plus de 1 600 lampadaires de rue subiront la même transformation.

Dans le même esprit, certains autres projets sont en cours d'évaluation, notamment celui d'analyser les alternatives électriques pour les voitures de patrouille et la machinerie lourde.

Service d'info-référence 211

## Plus d'une centaine de ressources pour vous aider

En cette période de l'année souvent plus difficile, la Ville souhaite vous rappeler l'existence du 211, un service centralisé d'information et de référence qui dirige les demandes vers des ressources communautaires qui viennent en aide à la personne.

Des services gouvernementaux à l'action communautaire, des aînés à la santé et aux communautés culturelles, de l'alimentation à l'assistance matérielle et au logement, de la jeunesse à la famille, de l'itinérance à l'éducation et à l'emploi, pratiquement tous les secteurs d'activités sont représentés.

### Accessible

#### 7 jours/semaine

Le 211 est opérationnel et accessible aux citoyens des cinq municipalités du territoire de la MRC de L'Assomption. Les résidents de Repentigny, L'Assomption, Charlemagne, L'Épiphanie et Saint-Sulpice peuvent en bénéficier en composant le 2-1-1, 7 jours par semaine, de 8 h à 18 h, incluant les jours fériés. Un conseiller les orientera vers l'un des 110 organismes sociocommunautaires que compte la MRC de L'Assomption ou, au besoin, vers l'une des ressources de Lanaudière ou de la grande région métropolitaine.

Un répertoire en ligne est également disponible en tout temps au [211qc.ca](http://211qc.ca), un site Web bilingue, adaptatif et multiplateforme qui regroupe toutes les informations relatives aux ressources répertoriées dans la MRC de L'Assomption. La position de l'utilisateur est géolocalisée de manière à le diriger vers l'organisme approprié le plus près.

### Ligne Info-Social 811 (option 2)

En cas de situations difficiles ou de détresse, la ligne Info-Social 811 est un service de consultation téléphonique gratuit et confidentiel qui permet de joindre rapidement un professionnel en intervention psychosociale.

Le service est offert 24 heures par jour, 365 jours par année. En composant le 8-1-1 (option 2), un professionnel du service Info-Social 811 donne des conseils et peut répondre aux questions concernant le stress, l'anxiété, la dépression, et diriger les appelants vers les bonnes ressources.



## L'anniversaire du Centre d'art Diane-Dufresne

- Plus de 150 000 personnes venues, d'ici et d'ailleurs, ont franchi les portes du Centre d'art Diane-Dufresne (CADD) au cours des dernières années pour y vivre une expérience artistique unique à l'échelle humaine;
- De ce chiffre, un peu plus de 70 000 visiteurs ont pu apprécier la riche programmation d'expositions;
- 30 expositions professionnelles ont été présentées;
- Des centaines d'ateliers ont été donnés;
- Des dizaines de spectacles ont été réalisés;
- Des dizaines de résidences d'artistes s'y sont tenues;
- Des centaines de groupes scolaires ont été accueillis;
- Et des tonnes de projets et moments marquants y ont été vécus.

Au cours des cinq dernières années, des milliers de familles ont été accueillies et des centaines d'ateliers ont été donnés. Les moments marquants se comptent par milliers, les rires s'expriment en rafale et les émotions se vivent avec spontanéité. De nombreuses rencontres d'artistes vous ont séduits, des centaines de spectacles vous ont éblouis, les expositions vous ont marqués et les nombreux ateliers vous ont inspirés.

Adopté par les citoyens d'ici et d'ailleurs, le CADD est aussi prisé par les artistes pour qui il est devenu un repère pour la création, l'expérimentation et l'expression artistique. Il a su conférer une place de choix aux créateurs en leur offrant une vitrine exceptionnelle au cœur de la ville. Le Centre d'art Diane-Dufresne porte désormais fièrement sa signature et sa notoriété résonne partout à travers le Québec. Il est une référence pour



les artistes professionnels, un repère pour les passionnés et un endroit chaleureux et familier pour tous.

Reconnu par le milieu culturel local, régional et national, le CADD est considéré comme un incontournable pôle de rayonnement culturel. Cité en exemple pour son architecture audacieuse ainsi que pour la place qu'il confère à l'art et à la médiation culturelle dans l'espace public, la notoriété acquise, malgré son jeune âge, lui permet de compter sur une clientèle fidèle et grandissante ainsi que sur l'appui de nombreux partenaires et collaborateurs.

Au cours des dernières années, le CADD s'est vu décerner de nombreux prix d'excellence visant à récompenser ses initiatives qui surpassent les standards de la pratique muséale. « Ce qu'il y a d'exceptionnel, c'est que le CADD a su confirmer et propulser l'empreinte culturelle et artistique, d'accessibilité et de démocratisation des arts ». Il est reconnu pour son approche ouverte et inclusive, et pour ses initiatives qui permettent une accessibilité élargie aux arts visuels, tout en mobilisant la communauté autour de l'institution.

Le CADD constitue à la fois l'apogée et l'héritage d'une longue tradition de diffusion de la culture sous toutes ses formes, fièrement porté par la Ville de Repentigny depuis plus de 30 ans.

## Bibliothèque Robert-Lussier

### Des rencontres à ne pas manquer!



Club de lecture	Rencontres d'auteurs. Animation : Danielle Laurin	Ville de Repentigny/ Club de lecture	Rediffusion sur YouTube Bibliothèques de Repentigny
30 novembre	Hélène Dorion	19 h	•
<b>Série polars</b> Animation : Amélie Boivin-Handfield			
1 <sup>er</sup> décembre	Rencontre avec Sylvie-Catherine De Vailly	19 h	•

## Course Les Aspirants du 350<sup>e</sup> anniversaire de Repentigny

### Un chèque de 11 100 \$ à Regard en Elle

Les organisateurs de la Course Les Aspirants du 350<sup>e</sup> anniversaire de Repentigny ont officiellement remis, le 10 novembre dernier, un chèque de 11 100 \$ à Regard en Elle, une maison d'hébergement pour femmes victimes de violence. Cette somme a été recueillie grâce aux 400 participants de cette 8<sup>e</sup> édition, qui s'est déroulée le 11 octobre dernier en mode virtuel étant donné le contexte de pandémie. Ce montant s'ajoute aux 112 850 \$ déjà amassés depuis 2013, pour un total 123 950 \$.

Marie-Hélène Rousseau, directrice adjointe de l'organisme Regard en Elle, Cécile Hénault, présidente de la commission Sports, activités physiques et plein air à la Ville de Repentigny, Jean St-Pierre, président du Club de course Les Aspirants, Pauline St-Pierre, codirectrice du Club de course Les Aspirants, Jovin Caron, directeur du développement des marchés chez Desjardins Caisse Pierre-Le Gardeur. ▼



## De la magie pour les familles d'ici

En cette année particulière, les employé(e)s municipaux tenaient à s'engager une fois de plus à faire une différence au sein de la communauté repentinoise. À l'aide des contributions des différents syndicats ainsi que du regroupement des employés cadres au cours de l'année 2020, les organismes Un Noël pour les enfants oubliés et Fin à la faim ont respectivement reçu un montant de 5 211 \$ et de 1 927,80 \$, qui permettra d'ajouter de la magie au temps des Fêtes des plus démunis sur le territoire de Lanaudière.

Cette initiative a été rendue possible grâce à la contribution du Syndicat des cols blancs de Repentigny, du Syndicat des cols bleus, de l'Association des pompiers de Repentigny, de la Fraternité des policiers et policières de Repentigny et du Regroupement des employés cadres de Repentigny.



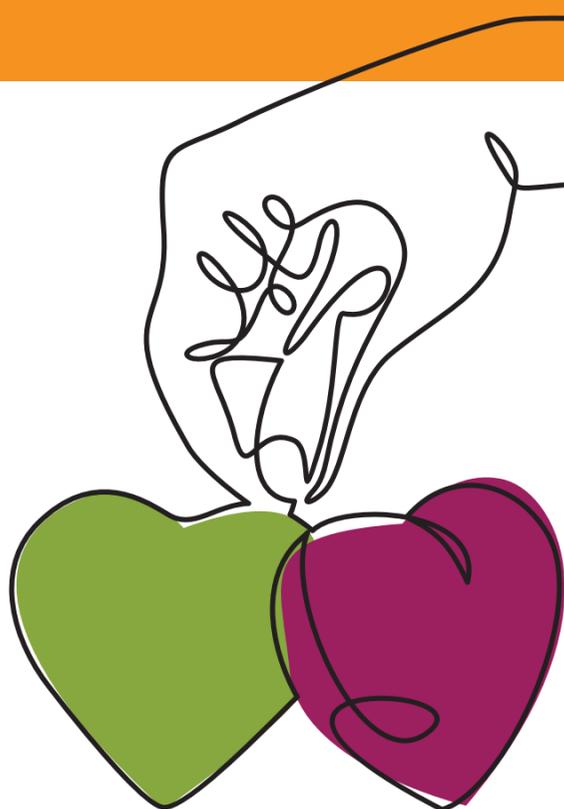
▲ Jeannot Lemay, président de l'organisme Un Noël pour les enfants oubliés, accompagné des représentants syndicaux des employés et des cadres de la Ville de Repentigny.

À nos bénévoles

**MERCI**

pour votre...

**PASSION**  
**GÉNÉROSITÉ**  
**AIDE**



À nos bénévoles, MERCI!

## Les bénévoles repentignoïs à l'honneur dans une campagne mettant en lumière leur apport inestimable à la communauté

La Ville de Repentigny a tout récemment lancé une campagne dédiée à l'ensemble de ses bénévoles afin de mettre en lumière leur inestimable apport à la communauté. Étant donné le contexte actuel lié à la pandémie, leur travail s'avère plus important que jamais alors que les besoins des personnes vulnérables sont accrus, d'où l'importance de le souligner et de leur rendre hommage d'une façon spéciale et totalement différente en cette année d'exception.



« Faire du bénévolat, c'est un véritable don de soi... Encore plus dans la situation particulière que nous vivons. Cette campagne est un vibrant témoignage de notre reconnaissance envers celles et ceux qui contribuent à la santé et au mieux-être de la collectivité en faisant don de leur temps, de leur expérience et de leur savoir-faire, mais aussi en témoignant chaleur et réconfort aux gens qui sont dans le besoin. Grâce à leur implication et à leur dévouement, ces personnes qui se consacrent à autrui avec

autant de cœur et d'énergie font une réelle différence au sein de notre communauté », souligne Mme Deschamps.

### Campagne d'affichage et vidéo de remerciements

À nos bénévoles, MERCI!, tel est le message véhiculé par cette campagne, laquelle met également en relief les valeurs essentielles associées au bénévolat : passion, aide et générosité. Cette campagne est notamment déployée par le biais d'outils d'affichage afin de faire rayonner le travail des bénévoles à travers toute la municipalité : oriflammes sur les tronçons des artères principales, toiles à différents carrefours stratégiques et bannières murales à la caserne de pompiers ainsi qu'à l'hôtel de ville. Les citoyens sont invités à demeurer à l'affût en circulant dans les rues de Repentigny au cours des prochaines semaines.



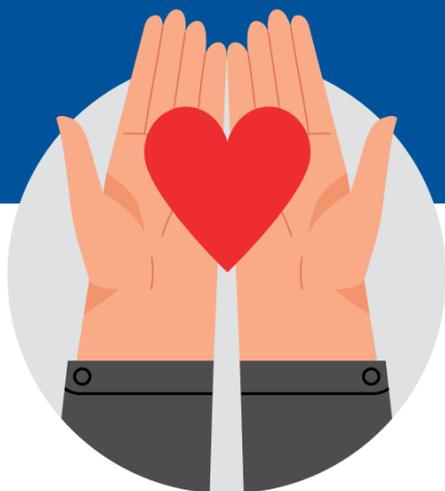
À la fois touchante et inspirante, une vidéo de remerciements a également été réalisée avec la participation de plusieurs intervenants. Dévoilée en primeur à tous les organismes et



bénévoles, cette vidéo sera rendue publique après le dévoilement de trois extraits, dont le premier peut dès maintenant être visionné à l'adresse suivante : [ville.repentigny.qc.ca/benevoles](http://ville.repentigny.qc.ca/benevoles).

### Le bénévolat à Repentigny

La Ville de Repentigny compte près de 200 organismes dûment reconnus sur son territoire (sportifs, culturels, humanitaires et communautaires) et plusieurs centaines de bénévoles, qui sont le reflet d'un tissu social fort et uni. Le Gala reconnaissance des bénévoles – qui existe depuis près de 30 ans – ne peut avoir lieu cette année, c'est pourquoi il est important de célébrer autrement l'implication de ces citoyens qui font de Repentigny un milieu chaleureux, vivant et animé, et qui sont essentiels à l'épanouissement de notre communauté. Encourageons-les à poursuivre leur mission première, qui est de venir en aide aux personnes dans le besoin et d'améliorer leur qualité de vie.



**Soyons bienveillants  
les uns envers les autres**

### En cas de besoin, composez le :

**211**, un service de référence qui vous dirigera rapidement vers des ressources de la région (7 jours, 8 h à 18 h).

**811** (option 2), pour obtenir des services psychosociaux du CISSS de Lanaudière (7 jours, 24 h/24).

Zone neutre

## Un endroit sécuritaire pour vos transactions des Fêtes

**Vous comptez utiliser les sites de vente en ligne pour réaliser vos emplettes des Fêtes? Le Service de police de Repentigny vous rappelle que la Zone de rencontre neutre est à votre disposition pour réaliser vos échanges ou vos transactions dans un environnement sécurisé.**

La zone est aménagée dans le stationnement du poste de police (1, montée des Arsenaux), près de la porte F, soit face à la rue Harvey. L'espace, qui est bien identifié par du marquage au sol et une signalisation permanente, est surveillé 24 h/7 j par caméra.

Compte tenu de la popularité grandissante des ventes en ligne, cette initiative vise à offrir aux Repentinois un point de rendez-vous sécuritaire et ainsi de prévenir les vols et les agressions.

Cet espace sécuritaire peut également servir à des parents en garde partagée qui souhaitent procéder au transfert des enfants dans un endroit neutre.



Brochure Loisirs Culture – Hiver 2021

## Disponible dès le 30 novembre en ligne seulement

Ne manquez pas la sortie de la Brochure Loisirs Culture - Hiver 2021, le 30 novembre prochain! Encore une fois, étant donné la situation exceptionnelle que nous vivons et qui évolue constamment, le format virtuel a été privilégié. Consultez-la régulièrement au [ville.repentigny.qc.ca](http://ville.repentigny.qc.ca) pour avoir l'information à jour en fonction des développements de l'actualité.



Proximité, partage et concertation

## Repentigny dépose un mémoire sur la réalité policière

**La Ville de Repentigny présente son mémoire dans le cadre de la publication du Livre vert sur la réalité policière au Québec élaboré par le ministère de la Sécurité publique du Québec en 2019.**

«Notre Ville accueille très favorablement la réflexion amorcée par la publication du Livre vert sur la réalité policière au Québec et la volonté exprimée dans celui-ci de mettre en place les mesures requises pour s'assurer de toujours pouvoir compter sur une police efficace, efficiente et moderne, en phase avec les attentes des citoyens et l'évolution de notre société. Dans ce contexte, notre mémoire fait une série de propositions de nature à améliorer concrètement la qualité et l'efficacité des services dispensés par la police tant à l'échelle locale que régionale, dans une approche concertée et inclusive», a déclaré Chantal Deschamps.

**Des services de proximité et de qualité**

Le mémoire déposé par la Ville soutient que la notion de proximité est au cœur de la mission des services de police municipaux et doit être reconnue comme telle. «Cela a toujours été notre approche. Les services municipaux sont les plus à même de déployer une police communautaire sur le terrain qui sera adaptée aux enjeux locaux, qui est le reflet de sa collectivité et qui mise sur le rapprochement avec les citoyens, le partenariat avec d'autres institutions, la résolution de problèmes

et le renforcement des mesures préventives. Ce sont autant d'éléments qui ont porté leurs fruits dans notre communauté et qui sont intimement liés au succès de la poursuite de notre mission», précise Helen Dion, directeur du Service de police.

La Ville de Repentigny est aussi d'avis que l'ensemble des citoyens d'une même région devraient bénéficier d'un service de police de proximité uniforme et de haute qualité.



Le mémoire met de l'avant une série de recommandations sur des thèmes qui touchent la notion de proximité, la mise en commun des services d'enquêtes spécialisées, le partage des coûts et des responsabilités, de même que la concertation pour une meilleure prise en charge des personnes vulnérables et le développement de nouveaux modèles d'intervention concertés en matière de santé mentale. Il inclut aussi des recommandations sur la formation et la bonification du profil des futurs

policiers, l'embauche ainsi que sur la mise à niveau des normes professionnelles.

Notons en terminant que ce mémoire comporte de nombreux points de similitude avec les positions et recommandations du milieu municipal sur la couronne Nord de Montréal de même qu'une convergence avec les positions de l'Union des municipalités du Québec, notamment en matière de partage des expertises, du rôle accru pouvant être joué par le personnel civil au sein des organisations policières et de la volonté de mieux refléter la diversité de la population dans les services de police.

Stationnement de nuit dans les rues

## L'ABC du stationnement en période hivernale

**Le règlementation sur le stationnement de nuit entrera en vigueur dans quelques jours. Avec la pandémie, les gens seront plus nombreux à rester à la maison. Dans ce contexte, la collaboration des citoyens sera particulièrement importante cet hiver afin que les rues demeurent praticables et sécuritaires.**



**La nuit : côté pair seulement**

Voici ce que vous devez savoir à propos du stationnement de nuit (entre minuit et 7 h) pour la saison hivernale, soit du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 31 mars 2021.

■ Priorisez toujours le stationnement dans votre entrée privée.

■ Si vous devez absolument stationner un véhicule dans la rue pour la nuit suivante, assurez-vous qu'aucune opération d'entretien n'est planifiée. Vous êtes responsable de savoir quand ont lieu ces opérations. Pour ce faire :

- Abonnez-vous à Hop et recevez une alerte par texto et courriel lorsqu'une opération est planifiée : [hop.repentigny.info](http://hop.repentigny.info);
- Sinon, vérifiez si un avis d'interdiction de stationner a été partagé sur l'une de ces plateformes (les mises à jour sont faites au plus tard à 18 h) : le [hop.repentigny.info](http://hop.repentigny.info), le groupe Facebook Stationnement hivernal à Repentigny ou la boîte vocale du 450 470-3850 (le message indique l'interdiction s'il y a lieu).



■ Si une opération est planifiée, le stationnement dans les rues est interdit pour tous. Au besoin, vous pouvez utiliser les stationnements alternatifs listés sur le site Web de la Ville au [ville.repentigny.qc.ca/stationnement](http://ville.repentigny.qc.ca/stationnement).

■ Si aucune opération n'est planifiée, vous pouvez stationner votre véhicule dans la rue, mais du côté des adresses paires seulement.

■ Attention, le stationnement de nuit est interdit en tout temps dans certaines rues trop étroites.

La liste de ces rues est disponible au [ville.repentigny.qc.ca/stationnement](http://ville.repentigny.qc.ca/stationnement).

■ Pour les rues où une signalisation interdit le stationnement d'un côté en tout temps, les véhicules peuvent être stationnés de l'autre côté, pair ou impair, à moins qu'une autre signalisation ne l'interdise sur place.

**Stationnez dans votre entrée, même en journée**

Compte tenu du contexte actuel, plusieurs citoyens travailleront de la maison cet hiver. Cela implique que plus de véhicules se trouveront dans les rues pendant la journée. Comme il arrive régulièrement que les opérations d'entretien se poursuivent le jour, la Ville vous invite à toujours privilégier le stationnement dans votre entrée. Si vous devez sortir votre véhicule pour permettre à votre entrepreneur de dégager votre entrée, remplacez-le dès que possible. Si vous devez utiliser la rue, tentez de vous stationner du même côté que vos voisins afin de faciliter la circulation.

Pour plus d'information sur le stationnement en période hivernale, visitez le [ville.repentigny.qc.ca/stationnement](http://ville.repentigny.qc.ca/stationnement).

**Stationnement en période des Fêtes**

La réglementation sur le stationnement de nuit demeure la même pendant la période des Fêtes. Ainsi, entre minuit et 7 h, le stationnement est permis du côté des adresses paires, à moins qu'une opération d'entretien soit planifiée. Dans ce cas, le stationnement dans les rues est interdit des deux côtés. Consultez le [ville.repentigny.qc.ca/stationnement](http://ville.repentigny.qc.ca/stationnement) pour connaître les alternatives.



Construction et rénovation écoresponsables

## Lancement du programme Habitation durable

**Un projet de construction ou de rénovation en tête? Pensez-le écoresponsable avec le nouveau programme Habitation durable ! Simple et flexible, ce programme permet aux citoyens de réaliser leurs projets immobiliers de manière responsable et rentable, en profitant de subventions pouvant aller jusqu'à 3 000 \$ pour un projet de rénovation et jusqu'à 8 000 \$ pour une nouvelle construction.**

Par ce soutien financier, la Ville de Repentigny souhaite stimuler la construction et la rénovation durables sur le territoire repentinois. Le programme propose aux citoyens et aux entrepreneurs un outil simple d'évaluation de la composante écoresponsable dans la réalisation de leurs projets. Les résultats de l'évaluation se combinent ensuite à des incitatifs financiers prédéterminés.

« Les Repentignaises et les Repentignois seront emballés par ce programme innovateur, où tous gagnent à adopter des pratiques écoresponsables dans leur milieu de vie. Nous sommes fiers d'offrir ce soutien pour favoriser l'utilisation de matériaux durables, l'efficacité énergétique et le respect de l'environnement dans nos maisons. Chacun peut participer, à sa mesure, à créer un Repentigny plus durable », souligne Chantal Deschamps.

### Aide financière

Qu'il s'agisse d'un projet de rénovation écologique, de la construction d'un bâtiment vert ou de l'achat d'arbres par les citoyens, le programme Habitation durable offre des subventions à la mesure des actions réalisées par les citoyens.

<b>Pour les nouvelles constructions</b>	Trois niveaux d'attestation permettent de recevoir une aide financière allant de 1 000 \$ à 8 000 \$, selon le type d'habitation.	
<b>Pour les projets de rénovation</b>	Ce programme se divise en trois volets complémentaires, pouvant être combinés. Les subventions remises aux citoyens vont de 45 \$ à 3 000 \$.	
	<b>Programme de subvention Rénoclimat</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bonification de 25 % de la subvention émise par l'organisme Rénoclimat</li> <li>• Remboursement de 50 % des frais d'évaluation requise</li> </ul>
	<b>Certification rénovation Écohabitation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Subventions pouvant aller jusqu'à 600 \$ par pièce rénovée, selon le niveau de certification délivré</li> <li>• Remboursement de 50 % des frais d'adhésion à la certification</li> </ul>
	<b>Rénovation Écogestes</b> 43 écogestes pouvant être réalisés par les citoyens durant leurs rénovations, incluant l'achat d'arbres	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Subventions allant de 45 \$ à 3 000 \$ selon le type et le nombre d'écogestes effectués</li> </ul>

### Qu'est-ce qu'une habitation durable?

Une habitation durable est une habitation respectueuse de l'environnement par sa construction, son orientation, sa localisation et son utilisation. Celle-ci consomme moins d'eau et moins d'énergie. Elle préserve également la santé de ses occupants, car les matériaux qui la constituent ne rejettent pas ou peu de produits toxiques. L'air y circulant est renouvelé de façon adéquate et l'humidité ne s'accumule pas. Autant en hiver qu'en été, le confort thermique d'une habitation durable ne nécessite qu'une faible consommation d'énergie.

Le programme Habitation durable a été entièrement développé par la Ville de Victoriaville. En juin 2020, la Ville a signé une entente avec Victoriaville pour utiliser et promouvoir ce programme

de subvention clé en main, devenant ainsi la 13<sup>e</sup> municipalité du Québec à l'adopter. Les autres municipalités ont pu observer des résultats concrets sur leur territoire, tels qu'une diminution des rebuts de construction, la réduction de la consommation d'eau,

un meilleur aménagement du territoire et une augmentation de la valeur des maisons.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet du programme Habitation durable, visitez le [habitationdurable.com/repentigny](http://habitationdurable.com/repentigny) ou communiquez avec le Service de l'urbanisme et du développement durable à [habitationdurable@ville.repentigny.qc.ca](mailto:habitationdurable@ville.repentigny.qc.ca) ou par téléphone au 450 470-3840.



**REPENTIGNY**  
**HABITATION**  
**DURABLE**

> C'est rentable et responsable

Pour un Repentigny vert et durable

## Nouvelles bornes de recharge électrique et éclairage LED

Poursuivant son objectif d'un Repentigny vert et durable, la Ville a déployé au cours des derniers mois de nouvelles initiatives favorisant l'utilisation des énergies renouvelables, dont l'ajout de bornes de recharge pour les véhicules électriques et la conversion de l'éclairage de rue à la technologie DEL.

### Nouvelles bornes de recharge pour voitures électriques

Rouler électrique est de plus en plus accessible à Repentigny. En effet, quatre bornes de recharge pour véhicules électriques ont été ajoutées en 2020 dans la ville. Deux bornes doubles dans le stationnement de l'Espace culturel, une borne double au parc Champigny et une borne double au Centre récréatif, pour un total de huit charges possibles additionnelles.

Ces bornes de 240 volts sont accessibles en tout temps aux citoyens et aux visiteurs membres de Circuit électrique, partenaire de la Ville et le plus important réseau de recharge public pour véhicules électriques au Canada. Elles s'ajoutent aux bornes déjà existantes sur le territoire, qui sont situées dans le stationnement de l'Espace culturel, à la bibliothèque Robert-Lussier et dans le stationnement commun du Centre communautaire Laurent-Venne et de la bibliothèque Edmond-Archambault.



### Fonctionnement simple, tarification avantageuse

Les utilisateurs de véhicules électriques qui souhaitent faire usage de ces bornes de recharge publiques doivent être détenteurs de la carte du Circuit électrique. Le coût de la recharge est de 1 \$ par heure, facturé à la minute, tant que le véhicule est branché. Le paiement s'effectue directement sur la carte.

Rappelons que l'ajout de bornes de recharge publiques pour véhicules électriques s'inscrit dans l'élan de la Politique environnementale, actualisée en 2016, dans laquelle la municipalité s'est engagée à promouvoir et à utiliser les énergies renouvelables.

### Conversion de l'éclairage de rue vers la technologie DEL

La Ville a entrepris de convertir plus de 1 600 luminaires de rue pour des lumières intelligentes au DEL. Cette initiative, dont les travaux s'échelonnent jusqu'au début de l'année 2021, entraînera d'importants bénéfices énergétiques, économiques et environnementaux.

Avec une durée de vie cinq fois supérieure à celle des ampoules standard, l'éclairage au DEL offre un potentiel écoénergétique incomparable en plus de représenter des économies substantielles. En ajoutant le contrôle intelligent, les équipes pourront gérer les équipements en temps réel et intervenir plus rapidement et efficacement. Ajoutons que l'éclairage directionnel du DEL évite les pertes lumineuses et permet une visibilité accrue de la chaussée. Finalement, les équipements installés sont certifiés « ciel noir » et réduisent au maximum la pollution lumineuse, et ce, afin de minimiser l'impact de l'éclairage de rue dans l'environnement et les milieux de vie.

Dans la même veine, la Ville procédera également à la modernisation de l'éclairage de l'hôtel de ville en adoptant la technologie DEL.

## Dates à retenir

### Changements aux collectes pour les Fêtes

En raison des jours fériés liés à la période des Fêtes, les collectes prévues le vendredi 25 décembre sont devancées au jeudi 24 décembre et les collectes prévues le vendredi 1er janvier sont devancées au jeudi 31 décembre.

### Collecte des matières organiques

Depuis la mi-novembre, la collecte des matières organiques est en mode hivernal et se tient aux deux semaines, et ce, pour tous les secteurs. Elle prend ainsi la même fréquence que la collecte sélective et la collecte des déchets.

### Les écoparcs changent d'horaire

En ce début de saison froide, les écoparcs changent d'horaire du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars :

Écoparc	MRC de L'Assomption	Repentigny
Lundi au mercredi	Fermé	Fermé
Jeudi et vendredi	10 h à 17 h	Fermé
Samedi	10 h à 17 h	9 h 30 à 16 h 30
Dimanche	10 h à 17 h	Fermé

Les écoparcs sont fermés les 24, 25 et 31 décembre ainsi que le 1<sup>er</sup> janvier. Les 26 décembre et 2 janvier, un horaire allégé est en vigueur : de 12 h à 16 h 30 pour l'écoparc de Repentigny et de 12 h à 17 h pour l'écoparc de la MRC.

### Positionnement du bac en période hivernale

Pour ne pas nuire aux opérations de déneigement, les bacs doivent être placés en bordure de rue, à l'intérieur de l'entrée privée.



Afin d'éviter que les bacs soient pris dans la neige ou la glace, il est recommandé de les sortir le matin même de la collecte, au plus tard à 6 h 30. Les bacs doivent également être déblayés s'il y a eu des précipitations importantes.

Le calendrier des collectes 2021 sera disponible dans la prochaine édition du *Regard sur Repentigny*, distribué entre Noël et le Jour de l'An. Soyez à l'affût!

## Recyclage

## Connaissez-vous les bonnes pratiques?



Les bacs bleus, de même que les autres contenants autorisés lors des collectes avec surplus acceptés, doivent être placés en bordure de rue, à l'intérieur de l'entrée, avant 6 h 30 le matin de la collecte.

Les bonnes pratiques suivantes doivent être respectées en tout temps afin de vous assurer du service de collecte.

Comment placer votre bac :

- le dégager de tout obstacle ou d'un autre bac sur une distance d'environ 60 cm (2 pi) ;
- orienter les roues vers la résidence ;
- fermer le couvercle ;
- s'il y a plus d'un bac, les bacs doivent être placés de chaque côté de l'entrée, et non l'un derrière l'autre.

Important :

- aucune matière ne doit être déposée à l'extérieur du bac (ex. boîtes de carton), sauf lors des collectes avec surplus acceptés ;
- aucun véhicule ne doit être stationné à proximité du bac.

## Quoi faire pour avoir un bac en bon état

Malgré leur apparence robuste, les bacs roulants utilisés pour les collectes de matières organiques et de recyclage ne sont pas à toute épreuve. Il existe toutefois des solutions pour éviter de les abîmer et prolonger leur durée de vie.

### Éviter de surcharger un bac

Et oui! L'une des premières causes du bri d'un bac est son surpoids. Les mécanismes des camions des collectes sont conçus pour soulever des bacs bruns (240 litres) d'un poids maximal de 154 livres (environ 70 Kg) et des bacs bleus (360 litres) d'un poids maximal de 220 livres (environ 100 Kg). La surcharge peut occasionner des bris des poignées et des roues au moment de la levée et lorsqu'il est redéposé.

### Fermer le couvercle du bac

Saviez-vous que le couvercle fermé du bac est un critère pour que les matières y contenues soient collectées? Laisser son couvercle ouvert permet à la pluie et à la neige de s'accumuler et d'ajouter du poids au bac. Solution : garder son couvercle de bac fermé.

### Nettoyer l'intérieur du bac

Pour le conserver propre en tout temps.

Communiquez avec Info-environnement pour tout bris des bacs bruns ou bleus de la Ville.



Pour toutes questions environnementales ou à propos des collectes, consultez le [ville.repentigny.qc.ca/collectes](http://ville.repentigny.qc.ca/collectes) ou communiquez avec la ligne Info-environnement : 450 470-3830 / [info-environnement@ville.repentigny.qc.ca](mailto:info-environnement@ville.repentigny.qc.ca).

## Assemblée du conseil municipal

Le conseil municipal de la Ville de Repentigny tient son assemblée régulière le deuxième mardi de chaque mois, à 19 h, à l'hôtel de ville, au 435, boulevard Iberville.

La prochaine assemblée du conseil municipal aura lieu le mardi 8 décembre 2020, à 19 h.

Pour connaître l'ordre du jour, composez le 450 470-3141 ou visitez [ville.repentigny.qc.ca/conseil](http://ville.repentigny.qc.ca/conseil).

## Pour joindre votre conseiller municipal

	<b>District 1</b> Josée MAILHOT 450 654-2162 <a href="mailto:mailhotj@ville.repentigny.qc.ca">mailhotj@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 2</b> Georges ROBINSON 450 654-9746 <a href="mailto:robinsong@ville.repentigny.qc.ca">robinsong@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 3</b> Denyse PELTIER 450 581-5733 <a href="mailto:peltierd@ville.repentigny.qc.ca">peltierd@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 4</b> Cécile HÉNAULT 450 654-3046 <a href="mailto:henaultc@ville.repentigny.qc.ca">henaultc@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 5</b> Éric CHARTRE 514 743-9961 <a href="mailto:chartree@ville.repentigny.qc.ca">chartree@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 6</b> Sylvain BENOIT 514 602-4793 <a href="mailto:benois@ville.repentigny.qc.ca">benois@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 7</b> Raymond HÉNAULT 450 581-0319 <a href="mailto:henault@ville.repentigny.qc.ca">henault@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 8</b> Jennifer ROBILLARD 514 833-5239 <a href="mailto:robillardj@ville.repentigny.qc.ca">robillardj@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 9</b> Jean LANGLOIS 514 909-0640 <a href="mailto:langloisj@ville.repentigny.qc.ca">langloisj@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 10</b> Kevin BUTEAU 514 926-9201 <a href="mailto:buteauk@ville.repentigny.qc.ca">buteauk@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 11</b> Chantal ROUTHIER 514 347-0947 <a href="mailto:routhierc@ville.repentigny.qc.ca">routhierc@ville.repentigny.qc.ca</a>
	<b>District 12</b> Stéphane MACHABÉE 514 827-8125 <a href="mailto:machabees@ville.repentigny.qc.ca">machabees@ville.repentigny.qc.ca</a>

## Ville de Repentigny

**URGENCES** Police – Incendies – Ambulance 9-1-1

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX** 450 470-3000

[ville.repentigny.qc.ca](http://ville.repentigny.qc.ca)  
[communication@ville.repentigny.qc.ca](mailto:communication@ville.repentigny.qc.ca)  
435, boulevard Iberville, Repentigny (QC) J6A 2B6

**Centre Laurent-Venne** 450 657-4877

**Centre récréatif** 450 657-8988

**Commentaires et requêtes** 450 470-3140

**Complexe sportif Gilles-Tremblay** 450 585-1661

**Cour municipale** 450 470-3500

**Ordre du jour** 450 470-3141

**Transport - horaires** 1 877 492-6111

**Travaux publics** 450 470-3800

**Urbanisme / Permis / Inspections** 450 470-3840

Le bulletin municipal *Regard sur Repentigny* est publié neuf fois l'an.  
Réalisation et infographie : **Service des communications de la Ville de Repentigny**

Impression : **Impression Numérix Inc.**  
Distribution : **Postes Canada**  
Tirage : **36 000 exemplaires**

